

Unità di espansione

Guida hardware

EXZH-MM01-IT.00

05/2026

Informazioni di carattere legale

Le informazioni contenute nel presente documento contengono descrizioni generali, caratteristiche tecniche e/o raccomandazioni relative ai prodotti/soluzioni.

Il presente documento non è inteso come sostituto di uno studio dettagliato o piano schematico o sviluppo specifico del sito e operativo. Non deve essere utilizzato per determinare idoneità o affidabilità dei prodotti/soluzioni per applicazioni specifiche dell'utente. Spetta a ciascun utente eseguire o nominare un esperto professionista di sua scelta (integratore, specialista o simile) per eseguire un'analisi del rischio completa e appropriata, valutazione e test dei prodotti/soluzioni in relazione all'uso o all'applicazione specifica.

Il marchio Pro-face e qualsiasi altro marchio registrato di Schneider Electric SE e delle sue consociate citati nel presente documento sono di proprietà di Schneider Electric SE o delle sue consociate. Tutti gli altri marchi possono essere marchi registrati del rispettivo proprietario.

Il presente documento e il relativo contenuto sono protetti dalle leggi vigenti sul copyright e vengono forniti esclusivamente a titolo informativo. Si fa divieto di riprodurre o trasmettere il presente documento o parte di esso, in qualsiasi formato e con qualsiasi metodo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro modo), per qualsiasi scopo, senza previa autorizzazione scritta di Schneider Electric.

Schneider Electric non concede alcun diritto o licenza per uso commerciale del documento e del relativo contenuto, a eccezione di una licenza personale e non esclusiva per consultarli "così come sono".

Schneider Electric si riserva il diritto di apportare modifiche o aggiornamenti relativi al presente documento o ai suoi contenuti o al formato in qualsiasi momento senza preavviso.

Nella misura in cui sia consentito dalla legge vigente, Schneider Electric e le sue consociate non si assumono alcuna responsabilità od obbligo per eventuali errori od omissioni nel contenuto informativo del presente materiale, o per qualsiasi utilizzo non previsto o improprio delle informazioni ivi contenute.

Sommario

Informazioni di sicurezza	5
Informazioni sul documento	6
Panoramica	10
Codici prodotto	10
Contenuto della confezione	10
Revisione e codice QR del prodotto	11
Certificazioni e Standard	11
Dichiarazione della Commissione federale delle comunicazioni sulle interferenze in radiofrequenza - per USA	13
Installazione in siti pericolosi - Per USA e Canada	13
Connettività dei dispositivi	16
Progettazione del sistema	16
Accessori	17
Accessori per la manutenzione	17
Identificazione di parti e funzioni	18
Unità di espansione con interfaccia seriale	18
Identificazione delle parti dell'unità di espansione con interfaccia seriale	19
Interfaccia seriale dell'espansione (E-COM)	20
Unità di espansione con interfaccia Ethernet	23
Identificazione parti dell'unità di espansione con interfaccia Ethernet	23
Interfaccia Ethernet dell'espansione (E-ETH)	24
Unità di espansione con interfaccia AUX	25
Identificazione parti dell'unità di espansione con interfaccia AUX	25
Interfaccia AUX dell'espansione (E-AUX)	26
Unità di espansione con memoria di backup	27
Identificazione parti dell'unità di espansione con memoria di backup	28
Memoria di backup dell'espansione	29
Specifiche	30
Specifiche generali	30
Specifiche elettriche	30
Specifiche ambientali	30
Specifiche strutturali	31
Specifiche Interfaccia	31
Connessione interfacce	31
Specifiche di tutte le interfacce	32
Dimensioni	33
Dimensioni esterne dell'unità di espansione	33
Installazione e cablaggio	34
Requisiti per l'installazione	34
Installazione sull'unità principale	35
Installazione sull'unità principale (tipo a montaggio DIN)	39
Cablaggio del connettore AUX	44
Manutenzione	46
Pulizia regolare	46

Punti di controllo periodico.....	46
Servizio postvendita.....	47

Informazioni di sicurezza

Informazioni importanti

Leggere attentamente queste istruzioni e osservare l'apparecchiatura per familiarizzare con i suoi componenti prima di procedere ad attività di installazione, uso, assistenza o manutenzione. I seguenti messaggi speciali possono comparire in diverse parti della documentazione oppure sull'apparecchiatura per segnalare rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a un'etichetta di "Pericolo" o "Avvertimento" indica che esiste un potenziale pericolo da shock elettrico che può causare lesioni personali se non vengono rispettate le istruzioni.



Questo simbolo indica un possibile pericolo. È utilizzato per segnalare all'utente potenziali rischi di lesioni personali. Rispettare i messaggi di sicurezza evidenziati da questo simbolo per evitare da lesioni o rischi all'incolumità personale.

⚠ PERICOLO
PERICOLO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, può provocare morte o gravi infortuni.
⚠ AVVERTIMENTO
AVVERTIMENTO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, può provocare morte o gravi infortuni.
⚠ ATTENZIONE
ATTENZIONE indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, può provocare ferite minori o leggere.
AVVISO
Un AVVISO è utilizzato per affrontare delle prassi non connesse all'incolumità personale.

Nota

Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

Il personale qualificato è in possesso di capacità e conoscenze specifiche sulla costruzione, il funzionamento e l'installazione di apparecchiature elettriche ed è addestrato sui criteri di sicurezza da rispettare per poter riconoscere ed evitare le condizioni a rischio.

Informazioni sul documento

Scopo del documento

Questo documento illustra le specifiche e le procedure di installazione dell'unità di espansione. Si tratta di un componente opzionale progettato per Serie GP6000 Advanced Model del nostro dispositivo HMI (Human Machine Interface).

Questo documento è destinato agli utenti che progettano sistemi o installano e si occupano della manutenzione dei componenti.

Nota di validità

Questo documento è valido per le unità di espansione.

Le caratteristiche dei prodotti descritti in questo documento corrispondono a quelle disponibili su www.pro-face.com. Nell'ambito della nostra strategia aziendale per un miglioramento costante, è possibile che il contenuto della documentazione venga revisionato nel tempo per migliorare la chiarezza e la precisione. Se si notano differenze tra le caratteristiche riportate in questo documento e quelle riportate su www.pro-face.com, considerare www.pro-face.com contenente le informazioni più recenti.

Informazioni relative al prodotto

Se l'apparecchiatura è utilizzata in modi diversi da quelli indicati dal fabbricante, la protezione fornita dall'apparecchiatura potrebbe risultarne compromessa.

PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche dell'apparecchiatura prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dall'apparecchiatura e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione all'apparecchiatura, rimontare e fissare tutti le coperture e i componenti del sistema.
- Per azionare l'apparecchiatura, usare solo la tensione specificata.
- Quando si usa questo prodotto in ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, e D, installare il prodotto in un contenitore che impedisca all'operatore di toccarne l'apparecchiatura senza uso di utensili.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Gli indicatori di allarme grave e le funzioni di sistema richiedono componenti hardware di protezione indipendenti e ridondanti e/o la presenza di interblocchi meccanici.

▲ AVVERTIMENTO

PERDITA DI CONTROLLO

- Il progettista di qualsiasi schema di controllo deve prendere in considerazione le modalità di errore potenziali dei vari percorsi di controllo e, per le funzioni di controllo particolarmente critiche, deve garantire il raggiungimento di uno stato di sicurezza durante e dopo uno di tali errori. Esempi di funzioni di controllo critiche sono ad esempio l'arresto di emergenza e gli stop di fine corsa, l'interruzione dell'alimentazione e il riavvio.
- Per le funzioni di controllo critiche occorre prevedere linee separate o ridondanti.
- Le linee di controllo di sistema possono comprendere collegamenti di comunicazione. È necessario considerare le implicazioni di ritardi imprevisti nelle trasmissioni o problemi di collegamento.
- Osservare tutte le norme per la prevenzione degli incidenti e le normative di sicurezza locali.
- Prima della messa in servizio di questo prodotto, controllare singolarmente e integralmente il funzionamento di ciascuna implementazione di questo prodotto.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento a NEMA ICS 1.1 (ultima edizione), "Safety Guidelines for the Application, Installation and Maintenance of Solid State Control" e a NEMA ICS 7.1 (ultima edizione), "Safety Standards for Construction and Guide for Selection, Installation, and Operation of Adjustable-Speed Drive Systems" o alla pubblicazione equivalente valida nel proprio paese.

▲ AVVERTIMENTO

FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

- L'azionamento dell'apparato richiede esperienza di progettazione e programmazione di sistemi di controllo. Solo le persone in possesso di tali competenze sono autorizzate a programmare, installare, modificare e utilizzare quest'apparecchiatura.
- Non utilizzare quest'apparecchiatura come unico sistema di controllo di funzioni di sistema critiche, ad es. per avviare/arrestare un motore o comandare l'alimentazione.
- Non utilizzare quest'apparecchiatura come unico dispositivo di notifica per allarmi critici, come surriscaldamento o sovracorrente del dispositivo.
- Utilizzare esclusivamente il software fornito con l'apparecchiatura. Se si usano altri software, verificare il funzionamento e la sicurezza prima dell'utilizzo.
- Attenersi a tutte le norme e direttive di sicurezza applicabili e a quelle locali.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Informazioni generali sulla sicurezza informatica

Negli ultimi anni, il numero crescente di macchine e impianti di produzione collegati in rete ha visto un corrispondente aumento del potenziale di minacce informatiche, come accessi non autorizzati, violazioni dei dati e interruzioni operative. È pertanto necessario prendere in considerazione tutte le possibili misure di sicurezza informatica per proteggere risorse e sistemi da tali minacce.

Per consentire di mantenere i prodotti Pro-face sicuri e protetti, è nell'interesse dell'utente implementare le pratiche migliori di sicurezza informatica come indicato nel documento *Cybersecurity Best Practices*:

Pro-face fornisce ulteriori informazioni e assistenza:

- Visitare la pagina [Security Notification](#) per trovare le notifiche di sicurezza.
- Contattateci per segnalare vulnerabilità e incidenti.

Informazioni relative alla sicurezza informatica del prodotto

Fare riferimento alla pagina "Cybersicurezza" nella Serie GP6000 Advanced Model Guida utente.

Dati ambientali

Per informazioni sulla compatibilità ambientale dei prodotti, consultare l'Environmental Data Program di Pro-face.

Lingue disponibili per il documento

Il documento è disponibile nelle seguenti lingue:

- Inglese (EXZH-MM01-EN)
- Francese (EXZH-MM01-FR)
- Tedesco (EXZH-MM01-DE)
- Spagnolo (EXZH-MM01-ES)
- Italiano (EXZH-MM01-IT)
- Cinese (EXZH-MM01-CS)
- Giapponese (EXZH-MM01-JA)
- Coreano (EXZH-MM01-KO)

Documenti correlati

Titolo della documentazione	Codice di riferimento
Cybersecurity Best Practices	Fare riferimento a Informazioni generali sulla sicurezza informatica, pagina 8.
Serie GP6000 Advanced Model Guida utente	Inglese (GP6000-MM01-EN) Francese (GP6000-MM01-FR) Tedesco (GP6000-MM01-DE) Spagnolo (GP6000-MM01-ES) Italiano (GP6000-MM01-IT) Cinese (GP6000-MM01-CS) Giapponese (GP6000-MM01-JA) Coreano (GP6000-MM01-KO)

È possibile scaricare i manuali relativi a questo prodotto, per esempio il manuale software, dal pagian di download Pro-face (www.pro-face.com/trans/en/manual/1085.html).

Informazioni sulla terminologia non inclusiva o non sensibile

In qualità di azienda responsabile e inclusiva, Schneider Electric aggiorna costantemente le sue comunicazioni e i suoi prodotti che contengono una terminologia non inclusiva o indelicata. Tuttavia, nonostante questi sforzi, i nostri contenuti possono ancora contenere termini ritenuti inappropriati da alcuni clienti.

Marchi

Microsoft® e Windows® sono marchi depositati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.

QR Code è un marchio registrato di DENSO WAVE INCORPORATED in Giappone e in altri paesi.

I nomi dei prodotti presenti in questo manuale possono essere marchi depositati appartenenti ai rispettivi proprietari.

Panoramica

Contenuto del capitolo

Codici prodotto.....	10
Contenuto della confezione.....	10
Certificazioni e Standard.....	11
Dichiarazione della Commissione federale delle comunicazioni sulle interferenze in radiofrequenza - per USA.....	13
Installazione in siti pericolosi - Per USA e Canada	13

Codici prodotto

Elenco modelli

Serie	Nome del modello	Numero del modello
Interfaccia dell'unità di espansione	Unità di espansione con interfaccia seriale	PFXZHMUSIO1
	Unità di espansione con interfaccia Ethernet	PFXZHETH1
	Unità di espansione con interfaccia AUX	PFXZHMUAUX1
Unità di espansione con memoria	Unità di espansione con memoria di backup	PFXZHMUEM1

Contenuto della confezione

Verificare che tutte voci qui elencate siano presenti nella confezione.

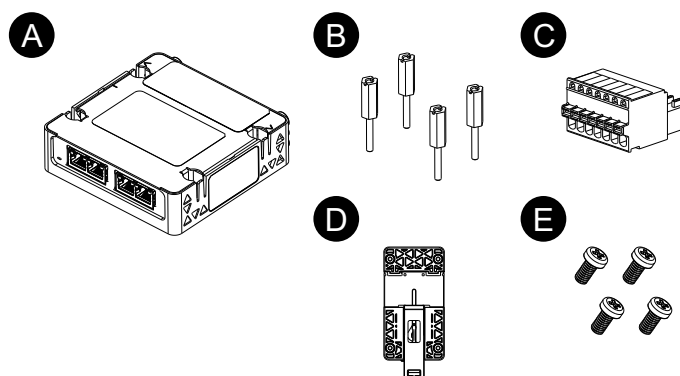
Se trovate qualcosa di danneggiato o mancante, contattate immediatamente l'assistenza clienti.

⚠ AVVERTIMENTO

FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

Non utilizzare prodotti o accessori danneggiati.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.



- A. Unità di espansione x 1
- B. Vite per installazione x 4
- C. Connettore AUX x1 (solo per unità di espansione con interfaccia AUX)

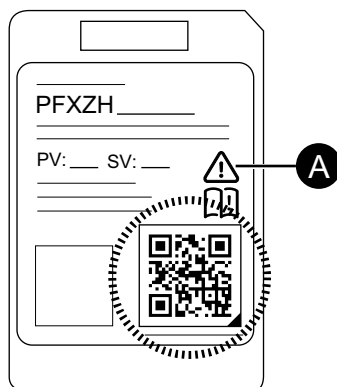
- D. Attacco per guida DIN*1 x 1
- E. Vite M4*1 (lunghezza: 10 mm [0,39 in]) x 4

*1 Usare solo quando si installano tre o più unità di espansione sulla guida DIN.

Revisione e codice QR del prodotto

È possibile identificare la versione dell'apparato (PV) e la versione software (SV) dalla targhetta del prodotto.

Con il codice QR sulla targhetta del prodotto si può controllare anche il contenuto del presente manuale. Verificare la posizione del seguente codice QR e fare riferimento al manuale.



- A. Questo contrassegno indica che si può fare riferimento a questo manuale utilizzando il codice QR e che bisogna utilizzare filo di rame omologato per temperature di 75 °C (167 °F) o superiori. Fare riferimento alla sezione "Cablaggio dell'alimentazione" nella Serie GP6000 Advanced Model Guida utente.

Certificazioni e Standard

Le certificazioni e gli standard elencati di seguito ne potrebbero contenere alcune ancora non acquisite. Controllare il marchio del prodotto e il seguente URL per gli ultimi aggiornamenti di acquisizione.

<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1002.html>

NOTA: Le unità di espansione sono approvate se installate sull'unità principale dell'HMI. Controllare anche la marcatura del prodotto sull'unità principale.

Agenzie di certificazione

- Underwriters Laboratories LLC., UL 61010-2-201 e CSA C22.2 N°61010-2-201, per apparecchiature di controllo industriale per uso in ubicazioni generiche
- Underwriters Laboratories LLC., UL 121201 e CSA C22.2 N°213, per apparecchiature di controllo industriale per uso in Classe I, Divisione 2 ubicazioni a rischio (classificate)
- IECEx / ATEX per uso in zona 2 gas / zona 22 polvere
- CCCEX
- KCs
- Riconoscimento reciproco EU RO (EU RO MR), secondo IACS UR E10
- China Classification Society (CCS)

- Det Norske Veritas (DNV)
- Nippon Kaiji Kyokai (NK)

Standard di conformità

Europa:

CE/UKCA

- Direttiva 2014/35/EU (bassa tensione)
- Direttiva 2014/30/EU (EMC)
- Direttiva 2014/34/EU (ATEX)

Australia, Nuova Zelanda:

- RCM

Corea:

- KC

Sostanze pericolose

Il prodotto è stato progettato per essere conforme alle normative ambientali seguenti, anche se questo prodotto potrebbe non rientrare direttamente nel campo di applicazione della normativa:

- RoHS, Direttiva 2011/65/EU e 2015/863/EU
- RoHS Cina, Standard GB/T 26572
- REACH regulation EC 1907/2006

Fine vita (RAEE, Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)

L'apparato contiene schede elettroniche, che dovranno essere smaltite con le specifiche modalità di trattamento. Deve essere raccolto e trattato separatamente alla fine del ciclo di vita del prodotto (Direttiva 2012/19/UE).

Marchi KC

기종별	사용자안내문
A급 기기 (업무용 방송통신기자재)	이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Dichiarazione della Commissione federale delle comunicazioni sulle interferenze in radiofrequenza - per USA

Informazioni sulle Interferenze radio FCC

Il presente apparato è stato testato e trovato conforme ai limiti della Federal Communications Commission (FCC) per un dispositivo digitale di Classe A, secondo la Parte 15 delle normative FCC. Questi limiti sono definiti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in ambienti commerciale, industriali o aziendali. Il presente apparato genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, potrebbe generare o essere soggetto a interferenze con le comunicazioni radio. Per ridurre al minimo la possibilità di interferenze elettromagnetiche nelle proprie applicazioni, osservare le seguenti due regole:

- Installare e utilizzare l'apparato in modo da non farlo irradiare energia elettromagnetica sufficiente a causare interferenze nei dispositivi vicini.
- Installare e testare questo prodotto per verificare che l'energia elettromagnetica generata dai dispositivi vicini non possa interferire con il funzionamento dell'apparato.

▲ AVVERTIMENTO

INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE / RADIOELETTRICHE, FUNZIONAMENTO INDESIDERATO DELLE APPARECCHIATURE

Verificare la presenza di interferenze elettromagnetiche e radioelettriche. Se si rilevano interferenze, adottare le seguenti misure.

- Aumentare la distanza tra questo prodotto e l'apparecchio con cui interferisce.
- Orientare di nuovo questo prodotto e l'apparecchio con cui interferisce.
- Re instradare le linee di alimentazione e di comunicazione verso questo prodotto e l'apparecchio con cui interferisce.
- Collegare questo prodotto e l'apparecchio con cui interferisce ad alimentazioni diverse.
- Collegare questo prodotto a dispositivi periferici o ad altri computer utilizzando sempre cavi schermati.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate dalle autorità responsabili per la conformità potrebbero provocare la revoca dell'autorizzazione ad utilizzare questo apparato.

Installazione in siti pericolosi - Per USA e Canada

Generale

L'apparato è adatto all'uso in siti pericolosi Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D e in e siti non pericolosi. Prima di installare o usare l'apparato, verificare che sulla targhetta del prodotto sia presente la certificazione di Sito pericoloso.

NOTA: Alcuni prodotti non sono ancora stati valutati come adatti in siti pericolosi. Utilizzare sempre il prodotto in conformità alla targhetta del prodotto e a questo manuale.

PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche dell'apparecchiatura prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dall'apparecchiatura e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione all'apparecchiatura, rimontare e fissare tutti le coperture e i componenti del sistema.
- Per azionare l'apparecchiatura, usare solo la tensione specificata.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

AVVERTIMENTO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Non utilizzare questo prodotto in ambienti pericolosi o in ambienti diversi da quelli della Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D.
- La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Verificare sempre la certificazione UL 121201 o CSA C22.2 No.213 per ambienti pericolosi del proprio dispositivo prima installarlo o utilizzarlo in questi ambienti.
- Per azionare o rimuovere l'alimentazione da un'apparecchiatura installata in ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 2, si deve: A) Utilizzare un interruttore posto esternamente all'ambiente pericoloso, oppure B) Utilizzare un interruttore certificato per funzionamento in ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 1.
- Non collegare né scollegare le apparecchiature a meno che non sia stata disattivata l'alimentazione o non sia stato accertato che l'area non è soggetta a rischi. Questo vale per tutti i collegamenti, compresi l'alimentazione, la terra, la serie, il parallelo e la rete.
- Non installare componenti, attrezzature o accessori fabbricati da noi o da un produttore OEM a meno che non siano stati qualificati per l'uso in siti di Classe I, Divisione 2, ubicazioni di Gruppi A, B, C e D.
- In ambienti pericolosi utilizzare sempre cavi schermati o connessi a massa.
- Non tentare di installare, azionare, modificare, fare manutenzione, assistenza o altro che alteri questo prodotto, eccetto quanto consentito in questo manuale. Azioni non consentite potrebbero compromettere l'idoneità del prodotto per il funzionamento in Classe I, Divisione 2.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Accertarsi che questo prodotto sia valutato come adeguato per la sua collocazione. Se la collocazione prevista non dispone ancora di una valutazione Classe, Divisione e Gruppo, gli utenti dovranno consultare le autorità preposte, aventi competenza a determinare la valutazione corretta per i siti pericolosi.

Funzionamento e manutenzione

I sistemi sono stati progettati in conformità ai test di accensione relativi.

▲ AVVERTIMENTO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

Quando si installa l'apparecchiatura in ambiente pericoloso, oltre alle altre istruzioni in questo manuale, osservare le seguenti regole:

- Cablare l'apparato secondo l'articolo 501.10 (B) per Classe I, Divisione 2 per ambienti pericolosi.
- Installare l'apparecchiatura in un contenitore adatto alla specifica applicazione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Connettività dei dispositivi

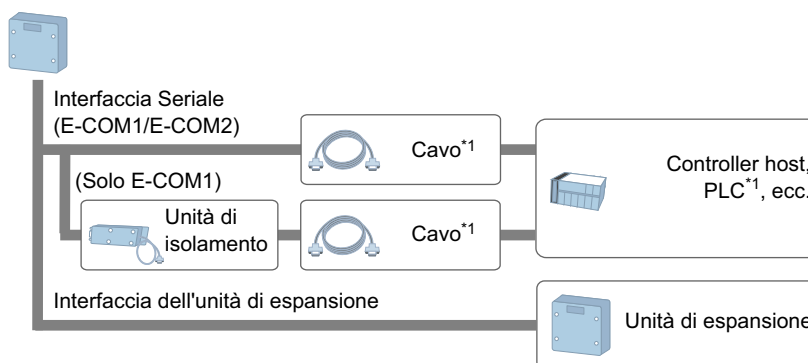
Contenuto del capitolo

Progettazione del sistema 16
 Accessori..... 17

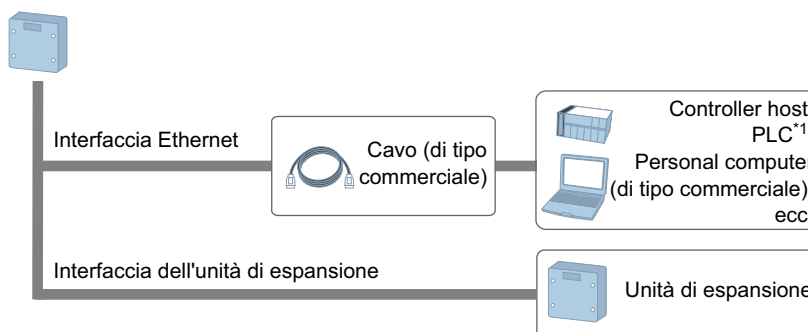
Progettazione del sistema

La presente sezione descrive la configurazione del sistema con l'apparato e le apparecchiature periferiche.

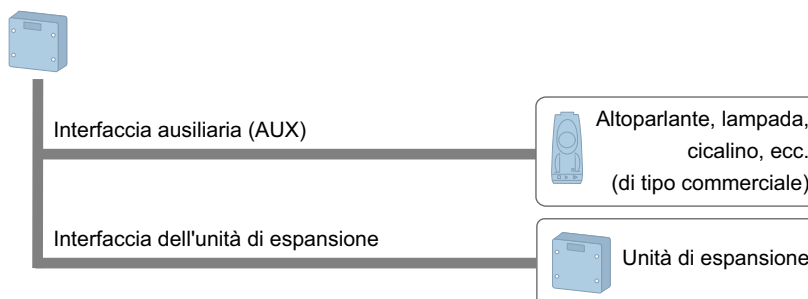
Unità di espansione con interfaccia seriale



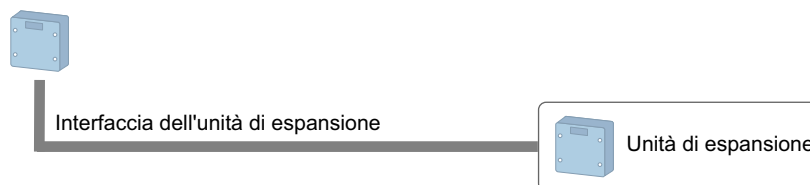
Unità di espansione con interfaccia Ethernet



Unità di espansione con interfaccia AUX



Unità di espansione con memoria di backup



*1 Per informazioni per collegare i controller ad altri tipi di apparecchiature, fare riferimento al manuale del driver del dispositivo corrispondente del software di programmazione.

Il numero di unità di espansione che possono essere collegate alla Serie GP6000 Advanced Model (unità principale) è il seguente.

- Tipo di montaggio a pannello: 2
- Tipo di montaggio DIN: 5

NOTA:

- All'unità principale è possibile collegare solo una unità di espansione con interfaccia seriale, una unità di espansione con interfaccia Ethernet e una unità di espansione con interfaccia AUX. All'unità principale si possono collegare fino a due unità di espansione con memoria di backup.
- Quando si installano più tipi di unità di espansione, installare l'unità di espansione con memoria di backup nella posizione più lontana dall'unità principale. Non è necessario ordinare altre unità di espansione.

Tabella di combinazione delle unità di espansione

	Unità di espansione con interfaccia seriale	Unità di espansione con interfaccia Ethernet	Unità di espansione con interfaccia AUX	Unità di espansione con memoria di backup
Unità di espansione con interfaccia seriale	-	✓	✓	✓
Unità di espansione con interfaccia Ethernet	✓	-	✓	✓
Unità di espansione con interfaccia AUX	✓	✓	-	✓
Unità di espansione con memoria di backup	✓	✓	✓	✓

Accessori

Questa sezione presenta gli articoli opzionali venduti separatamente.

Accessori per la manutenzione

Questa sezione elenca le parti di ricambio.

Nome prodotto	Numero prodotto	Descrizione
Connettore AUX	PFXZCDCNAUX1	Connettore AUX necessario in caso di utilizzo di uscita esterna (set di 5 pezzi).

Identificazione di parti e funzioni

Contenuto del capitolo

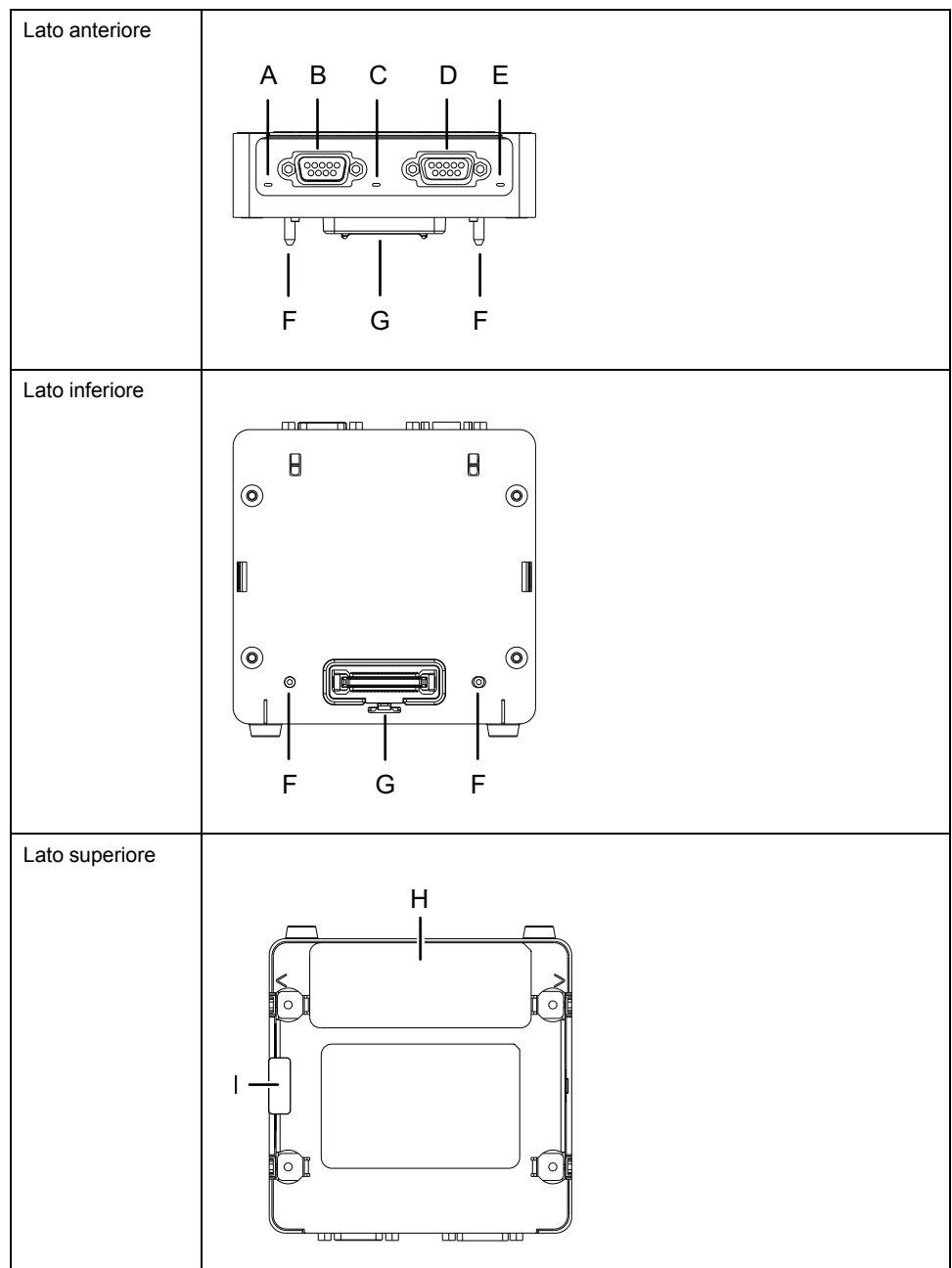
Unità di espansione con interfaccia seriale	18
Unità di espansione con interfaccia Ethernet	23
Unità di espansione con interfaccia AUX	25
Unità di espansione con memoria di backup	27

Unità di espansione con interfaccia seriale

Questa sezione descrive l'unità di espansione con interfaccia seriale (numero di modello: PFXZHMUSIO1).

Aggiunta di porte COM installando questa unità sull'unità principale (Serie GP6000 Advanced Model).

Identificazione delle parti dell'unità di espansione con interfaccia seriale



- A. LED di stato (STA)
- B. Interfaccia seriale dell'espansione (E-COM1)
- C. LED E-COM1
- D. Interfaccia seriale dell'espansione (E-COM2)
- E. LED E-COM2
- F. Pin di installazione
- G. Interfaccia dell'unità di espansione
- H. Interfaccia dell'unità di espansione*1
- I. Sigillo di sicurezza*2

*1 Sotto l'etichetta c'è il connettore dell'interfaccia dell'unità di espansione. Rimuovere l'etichetta solo quando si installa l'unità di espansione successiva.

*2 Fare riferimento alla pagina "Cybersicurezza" nella Serie GP6000 Advanced Model Guida utente.

Indicazioni dei LED

LED di stato

Colore	Indicatore	Descrizione
Verde	ON	In funzione
-	OFF	L'unità di espansione non è pronta per l'uso.

LED E-COM1/COM2

Colore	Indicatore	Descrizione
Giallo	Lampeggio	Comunicazioni
-	OFF	Nessuna trasmissione dati

Interfaccia seriale dell'espansione (E-COM)

Interfaccia seriale (E-COM1)	
Connettore	D-Sub 9 pin (spina)
Trasmissione asincrona	RS-232C/RS-422/RS-485
Lunghezza dati	7 o 8 bit
Bit di stop	1 o 2 bit
Parità	Nessuna, dispari o pari
Velocità di trasmissione dati	2.400...115.200 bps
Interfaccia seriale (E-COM2)	
Connettore	D-Sub 9 pin (femmina)
Trasmissione asincrona	RS-485 isolato
Lunghezza dati	7 o 8 bit
Bit di stop	1 o 2 bit
Parità	Nessuna, dispari o pari
Velocità di trasmissione dati	2.400...115.200 bps, 187.500 bps (MPI)

Precauzioni per il collegamento dell'interfaccia seriale

E-COM1 non è isolato. La SG (massa del segnale) e la FG (massa del telaio) sono collegati all'interno del prodotto. Quando il connettore Interfaccia seriale è D-Sub, collegare il cavo FG all'involucro.

E-COM2 è isolato. La SG (massa del segnale) e la FG (massa del telaio) sono separati all'interno del prodotto.

NOTA: Per informazioni per collegare i controller ad altri tipi di apparecchiature, fare riferimento al manuale del driver del dispositivo corrispondente del software di screen editing.

⚡⚠ PERICOLO

SCOSSA ELETTRICA E INCENDIO

- Verificare che non si crei un anello di terra quando si configura il sistema.
- Quando l'SG e l'FG del dispositivo esterno non sono isolati, collegare l'SG del prodotto all'SG sul dispositivo esterno.
- Per ridurre il rischio di danneggiare il circuito, collegare il SG a una connessione sicura di massa.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠ ATTENZIONE

PERDITA DI COMUNICAZIONE

- Non caricare con sollecitazioni eccessive le porte di comunicazione di tutte le connessioni.
- Fissare saldamente i cavi di comunicazione sulla parete del pannello o del cabinet.
- Utilizzare un connettore D-Sub a 9 pin con viti per connettore.

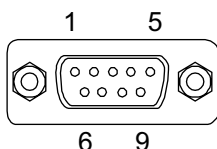
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

NOTA: Da usare nei limiti della corrente nominale.

RS-232C/RS-422/RS-485 (E-COM1)

Connettore spinotto D-Sub a 9 pin

Lato prodotto:



N° pin	RS-232C		
	Nome segnale	Direzione	Significato
1	CD	Ingresso	Rilevamento portante
2	RD (RXD)	Ingresso	Ricezione dati
3	SD (TXD)	Uscita	Invio dati
4	ER (DTR)	Uscita	Terminale dati pronto
5	SG	–	Massa segnale
6	DR (DSR)	Ingresso	Set dati di pronto
7	RS (RTS)	Uscita	Richiesta di invio
8	CS (CTS)	Ingresso	Invio possibile
9	CI (RI)/VCC	Ingresso/-	Visualizzazione dello stato di richiamo/ Uscita +5 Vcc ±5% 0,25 A*1
Involucro	FG	–	Massa telaio (comune con SG)

*1 Se si utilizza un connettore RS-232C a 9 pin, attivare CI(RI)/VCC con il software.

N° pin	RS-422 / RS-485		
	Nome segnale	Direzione	Significato
1	RDA	Ingresso	Ricezione dati A (+)
2	RDB	Ingresso	Ricezione dati B (-)
3	SDA	Uscita	Invio dati A (+)
4	ERA	Uscita	Terminale dati pronto A (+)
5	SG	–	Massa segnale
6	CSB	Ingresso	Invio possibile B (-)
7	SDB	Uscita	Invio dati B (-)
8	CSA	Ingresso	Possibile invio A (+)
9	ERB	Uscita	Terminale dati pronto B (-)
Involucro	FG	–	Massa telaio (comune con SG)

Vite a martinetto (#4-40 UNC):

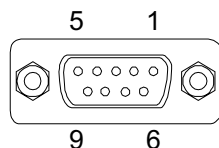
Si consiglia di utilizzare:

- Connettore del cavo: XM3D-0921 prodotto da OMRON Corporation.
- Rivestimento del cavo: XM2S-0913 prodotto da OMRON Corporation.
- Vite a martinetto (#4-40 UNC): XM2Z-0073 prodotto da OMRON Corporation.

RS-485 isolato (E-COM2)

Connettore presa D-Sub a 9 pin

Lato prodotto:



N° pin	RS-485 (isolato)		
	Nome segnale	Direzione	Significato
1	NC	–	Connessione assente
2	NC	–	Connessione assente
3	Linea A	Ingresso/Uscita	Trasferimento dati A (+)
4	RS (RTS)	Uscita	Richiesta di invio
5	SG	–	Massa segnale
6	VCC	–	Uscita esterna +5 Vcc $\pm 5\%$ 0,075 A ^{*1}
7	NC	–	Connessione assente
8	Linea B	Ingresso/Uscita	Dati B (-)
9	NC	–	
Involucro	FG	–	Massa del telaio ^{*2} (Non collegata con SG)

*1 È possibile alimentare solo il connettore Siemens PROFIBUS. Non è possibile alimentare il dispositivo/PLC.

*2 La SG e la FG sono isolate.

Unità di espansione con interfaccia Ethernet

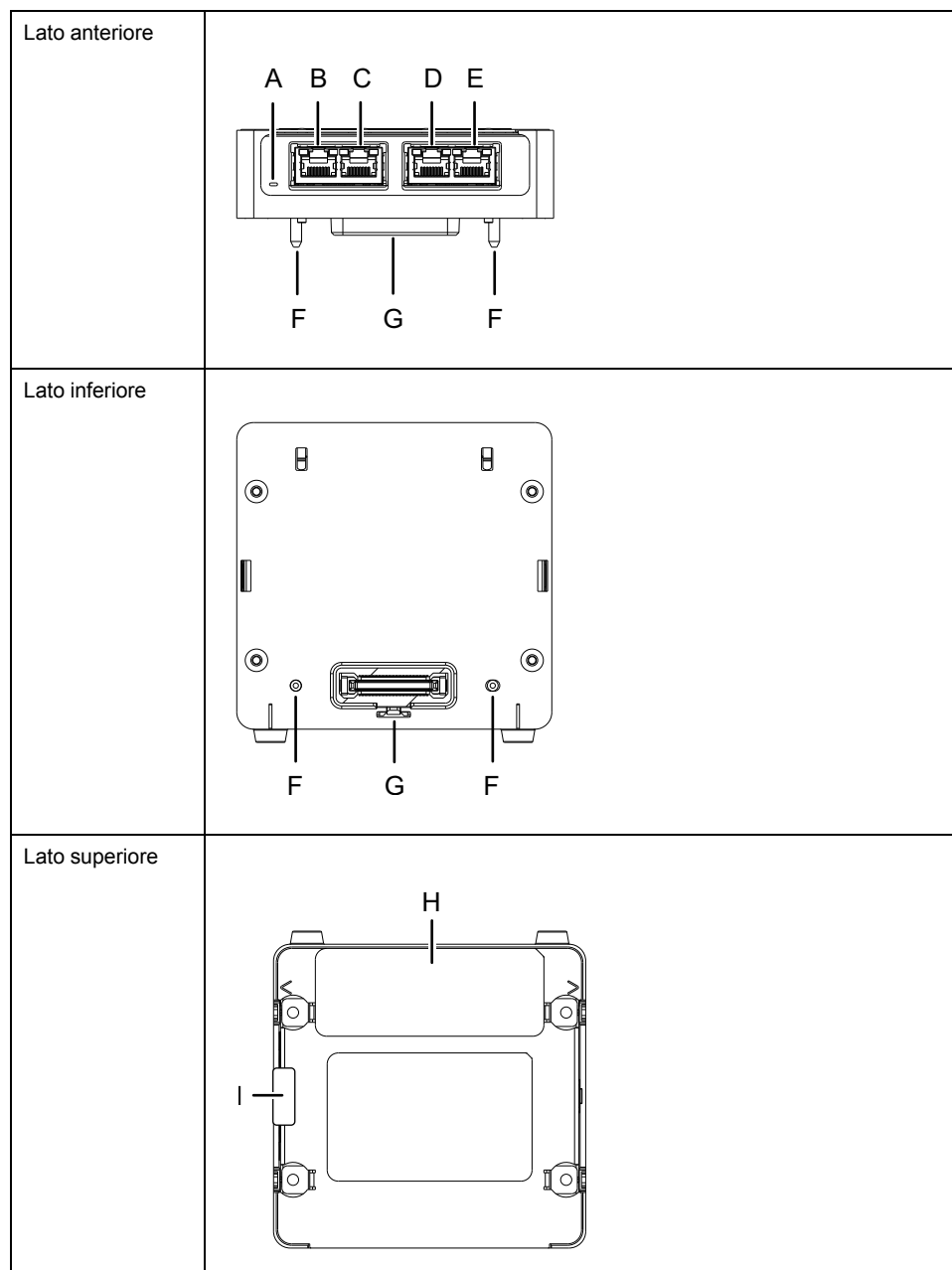
Questa sezione descrive l'unità di espansione con interfaccia Ethernet (numero di modello: PFXZHETH1).

Si tratta dell'hub di commutazione progettato per espandere le porte LAN.

Quando questa unità è collegata all'unità principale (Serie GP6000 Advanced Model), nel menu **System Settings** compare **Ethernet > E-ETH**. Modificare le proprietà della rete, come l'indirizzo IP, in modo che si trovino sulla stessa rete dell'apparecchiatura periferica da collegare a questa unità. Per maggiori informazioni sulle **System Settings**, fare riferimento alla Serie GP6000 Advanced Model Guida utente.

NOTA: Se necessario, è possibile inoltrare i pacchetti IP ricevuti ad altre interfacce, configurando in **System Settings, Security > IP Forwarding**.

Identificazione parti dell'unità di espansione con interfaccia Ethernet



A. LED di stato (STA)

- B. Interfaccia Ethernet dell'espansione (E-ETH1)
- C. Interfaccia Ethernet dell'espansione (E-ETH2)
- D. Interfaccia Ethernet dell'espansione (E-ETH3)
- E. Interfaccia Ethernet dell'espansione (E-ETH4)
- F. Pin di installazione
- G. Interfaccia dell'unità di espansione
- H. Interfaccia dell'unità di espansione*1
- I. Sigillo di sicurezza*2

*1 Sotto l'etichetta c'è il connettore dell'interfaccia dell'unità di espansione. Rimuovere l'etichetta solo quando si installa l'unità di espansione successiva.

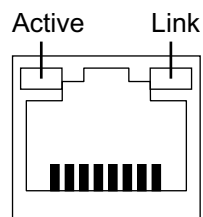
*2 Fare riferimento alla pagina "Cybersicurezza" nella Serie GP6000 Advanced Model Guida utente.

Indicazioni dei LED

LED di stato

Colore	Indicatore	Descrizione
Verde	ON	In funzione
-	OFF	L'unità di espansione non è pronta per l'uso.

LED Ethernet



Colore	Indicatore	Descrizione
Verde (Link)	ON	Trasmissione dati disponibile.
	OFF	Nessuna connessione o errore
Verde (Active)	Lampeggio	Trasmissione dati in corso
	OFF	Nessuna trasmissione dati

Interfaccia Ethernet dell'espansione (E-ETH)

Connettore	Jack modulare (RJ-45) x 4
Standard	IEEE802.3i/IEEE802.3u, 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T*1
Distanza di comunicazione massima	100 m (328,1 ft)

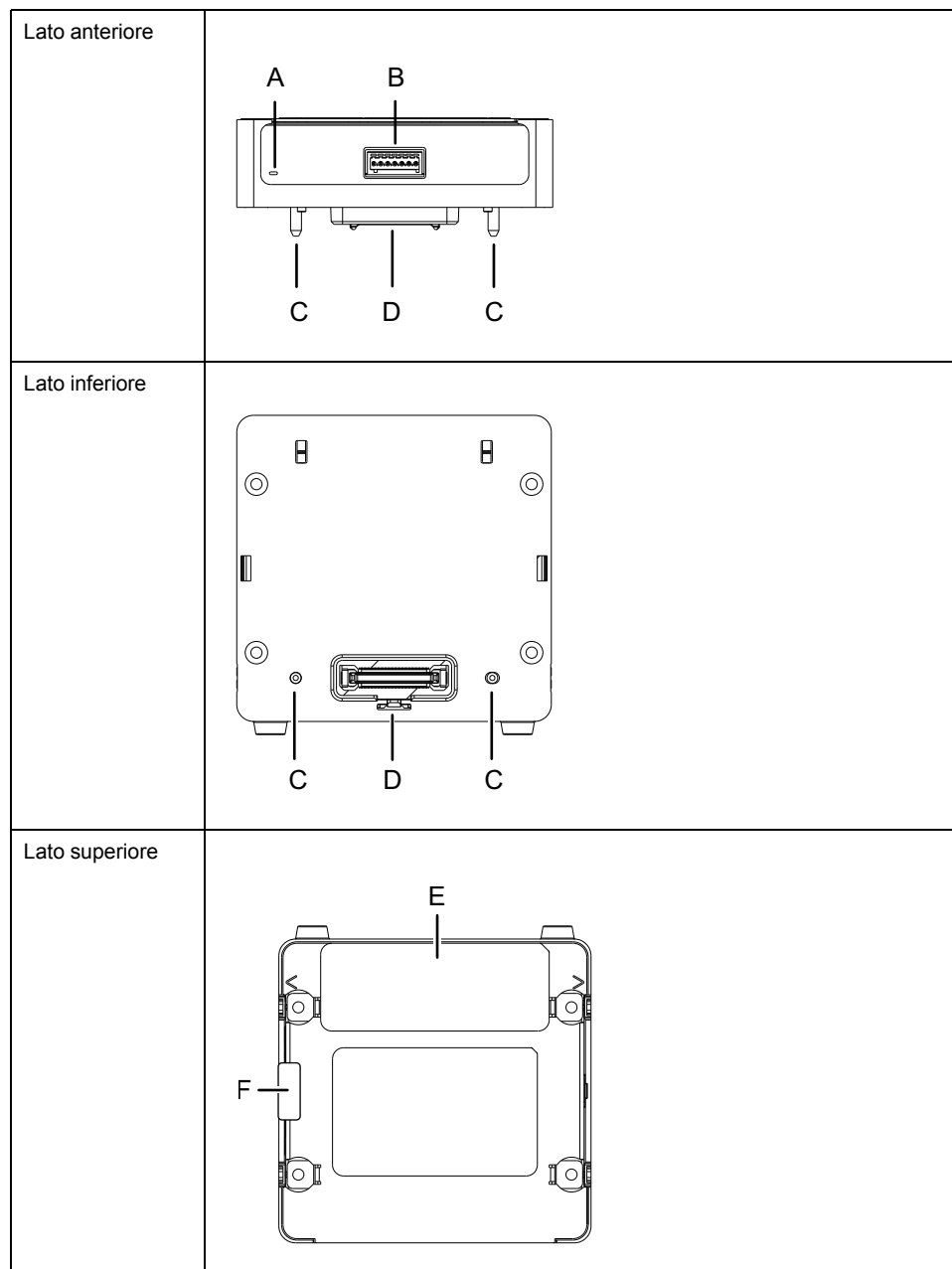
*1 Per la comunicazione 1000BASE-T utilizzare cavi Ethernet a doppino incrociato, omologati per categoria 5e o superiore.

Unità di espansione con interfaccia AUX

Questa sezione descrive l'unità di espansione con interfaccia AUX (numero di modello: PFXZHMUAUX1).

Aggiunta della porta AUX installando questa unità sull'unità principale (Serie GP6000 Advanced Model).

Identificazione parti dell'unità di espansione con interfaccia AUX



A. LED di stato (STA)

B. Interfaccia Uscita ausiliaria/Uscita altoparlante (E-AUX)

C. Pin di installazione

D. Interfaccia dell'unità di espansione

E. Interfaccia dell'unità di espansione*1

F. Sigillo di sicurezza*2

*1 Sotto l'etichetta c'è il connettore dell'interfaccia dell'unità di espansione. Rimuovere l'etichetta solo quando si installa l'unità di espansione successiva.

*2 Fare riferimento alla pagina "Cybersicurezza" nella Serie GP6000 Advanced Model Guida utente.

Indicazioni dei LED

LED di stato

Colore	Indicatore	Descrizione
Verde	ON	In funzione
-	OFF	L'unità di espansione non è pronta per l'uso.

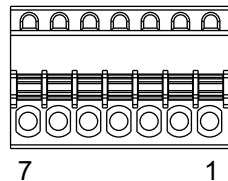
Interfaccia AUX dell'espansione (E-AUX)

Uscita audio	Potenza altoparlante	300 mW o maggiore (carico nominale: 8 Ω, Frequenza: 1 kHz)
	Uscita LINE	1,4 Vp-p (carico nominale: 10 kΩ)
	Connettore	Morsettiera 2 componenti (AUX) x 1
Uscita AUX	Uscita AUX	Uscita allarme/Uscita cicalino x 1
	Tensione nominale	24 Vcc
	Corrente nominale	50 mA
	Connettore	Morsettiera 2 componenti (AUX) x 1

Connettore AUX

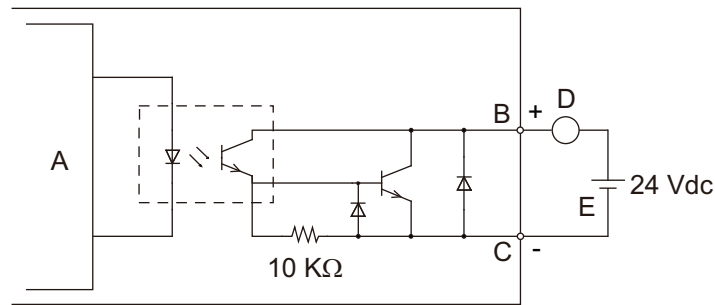
Numero di modello: PFXZCDCNAUX1

Lato del cavo:



N° pin	Nome segnale	Direzione	Significato
1	LineOut	Uscita	Uscita di linea
2	LineOut_GND	Uscita	Massa dell'uscita di linea
3	SP+	Uscita	Speaker+
4	SP-	Uscita	Speaker-
5	NC	-	Connessione assente
6	ALLARME+/ BUZZER+	Uscita	(Si può cambiare via software)
7	ALLARME-/BUZZER-	Uscita	

NOTA: Per informazioni su come collegarla, vedere Cablaggio del connettore AUX, pagina 44.

Circuito di uscita

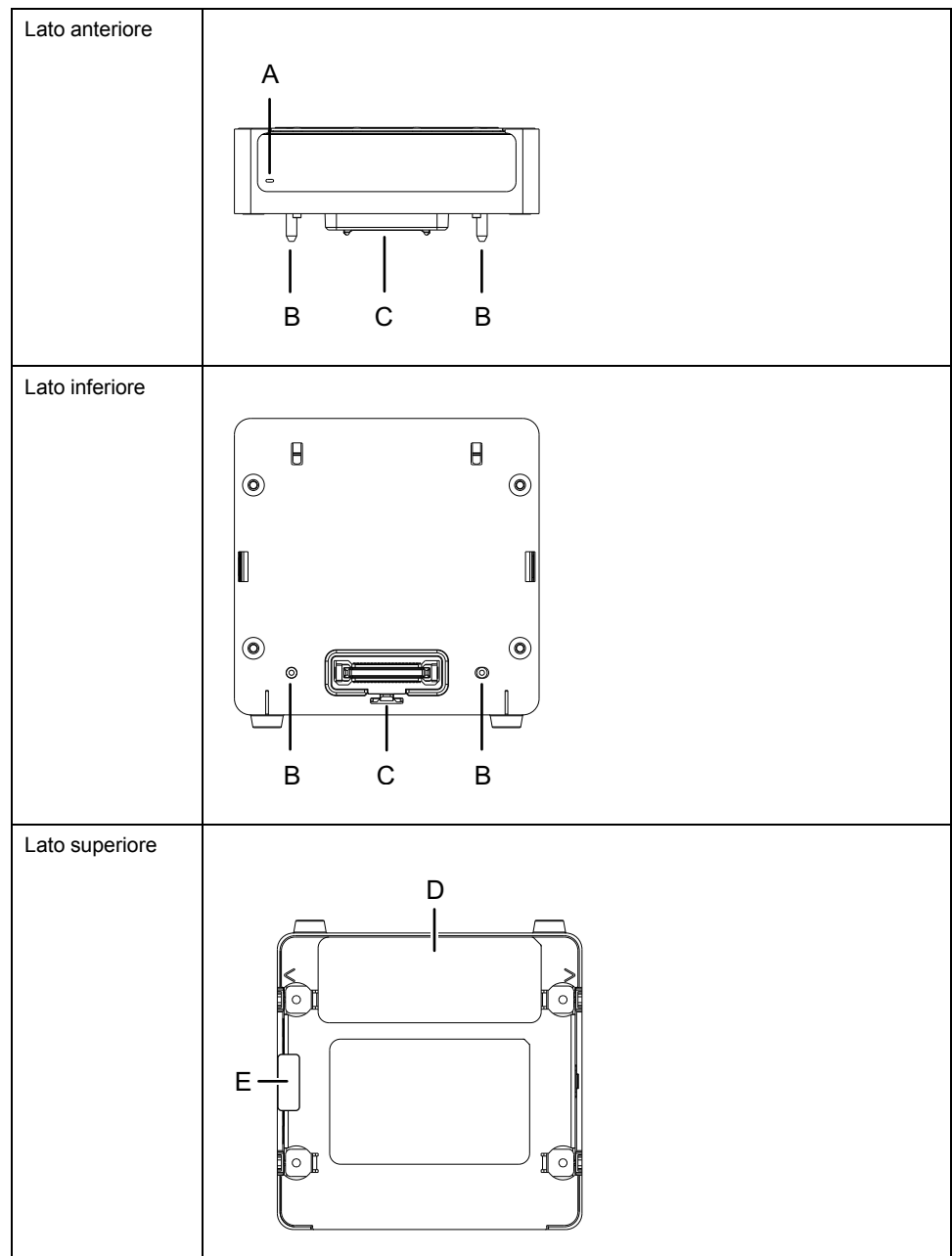
- A. Circuito interno
- B. Pin numero 6: ALLARME+/BUZZER+
- C. Pin numero 7: ALLARME-/BUZZER-
- D. Car
- E. Alimentazione esterna

Unità di espansione con memoria di backup

Questa sezione descrive l'unità di espansione della memoria di backup (numero di modello: PFXZHMUEM1).

Se la capacità di memoria di backup dell'unità principale (Serie GP6000 Advanced Model) fosse insufficiente per le proprie esigenze, l'installazione di questa unità aggiunge 2 MB di memoria supplementare.

Identificazione parti dell'unità di espansione con memoria di backup



A. LED di stato (STA)

B. Pin di installazione

C. Interfaccia dell'unità di espansione

D. Interfaccia dell'unità di espansione*1

E. Sigillo di sicurezza*2

*1 Sotto l'etichetta c'è il connettore dell'interfaccia dell'unità di espansione. Rimuovere l'etichetta solo quando si installa l'unità di espansione successiva.

*2 Fare riferimento alla pagina "Cybersicurezza" nella Serie GP6000 Advanced Model Guida utente.

Indicazioni dei LED

LED di stato

Colore	Indicatore	Descrizione
Verde	ON	In funzione
-	OFF	L'unità di espansione non è pronta per l'uso.

Memoria di backup dell'espansione

Memoria backup	NVRAM 2 MB
----------------	------------

NOTA: Per informazioni sui dati che possono essere memorizzati nella memoria di backup, fare riferimento al manuale del software di modifica schermo.

Specifiche

Contenuto del capitolo

Specifiche generali	30
Specifiche Interfaccia	31

Specifiche generali

Specifiche elettriche

L'alimentazione viene erogata dall'unità principale. Utilizzare il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) e il circuito LIM (Limited Energy) per l'input CC.

Tensione d'alimentazione nominale		12 Vcc
Limiti alimentazione nominale		11.4... 12.6 Vcc
Assorbimento	Unità di espansione con interfaccia Ethernet	3,8 W
	Unità di espansione con interfaccia seriale	4,4 W
	Unità di espansione con interfaccia AUX	3,6 W
	Unità di espansione con memoria di backup	0,24 W

Specifiche ambientali

Utilizzare e conservare questo apparato in ambienti conformi alle condizioni specificate.

Ambiente fisico	
Temperatura ambiente dell'aria ¹⁾²⁾	-20...60 °C (-4... 140 °F) Classe di temperatura (Codice T): T4
Temperatura di stoccaggio	-20...60 °C (-4... 140 °F)
Umidità ambiente dell'aria e di magazzinaggio	10...90% RH (senza condensa, temperatura a bulbo umido 39 °C [102,2 °F] o minore)
Polvere	0,1 mg/m ³ (10 ⁻⁷ oz/ft ³) o minore (livelli non conduttivi)
Grado di inquinamento	Adatto all'uso in ambienti con grado di inquinamento 2
Gas corrosivi	Privo di gas corrosivi
Pressione atmosferica (altitudine di funzionamento)	800...1.114 hPa (2.000 m [6.561 ft] o minore)
Ambiente meccanico	
Resistenza alle vibrazioni	Conforme a IEC/EN 61131-2 5...9 Hz Ampiezza singola 3,5 mm (0,14 in) 9...150 Hz Accelerazione fissa: 9,8 m/s ² Direzioni X, Y, Z per 10 cicli (circa 100 minuti)
Resistenza agli urti	Conforme a IEC/EN 61131-2 147 m/s ² , Direzioni X, Y, Z per 3 volte
Ambiente elettrico	
Immunità alle scariche elettrostatiche	Metodo di scarica per contatto: 6 kV Metodo di scarica in aria: 8 kV (IEC/EN 61000-4-2 Livello 3)

*1 Con temperatura ambiente dell'aria da -20 a 40 °C (da -4 a 104 °F), il prodotto viene classificato con la classe di temperatura T6.

*2 Utilizzare l'unità di espansione entro l'intervallo di temperatura dell'aria ambiente dell'unità principale. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Serie GP6000 Advanced Model Guida utente.

Specifiche strutturali

Struttura		IP20
Metodo di raffreddamento		Circolazione naturale dell'aria
Dimensioni esterne (L x A x P)		112 x 113,7 x 31,6 mm (4,41 x 4,48 x 1,24 in)
Peso	Unità di espansione con interfaccia Ethernet	450 g (0,99 lb) o minore
	Unità di espansione con interfaccia seriale	300 g (0,66 lb) o minore
	Unità di espansione con interfaccia AUX	
	Unità di espansione con memoria di backup	

NOTA: IP20 non fa parte della certificazione UL.

Specifiche Interfaccia

Connessione interfacce

Per collegare tutte le interfacce, utilizzare solo il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage).

⚠ AVVERTIMENTO
<p>RISCHIO DI ESPLOSIONE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare sempre la certificazione UL 121201 oppure la CSA C22.2 N°213 per ambienti pericolosi del proprio dispositivo prima di installarlo o utilizzarlo in questi ambienti. • Per azionare o rimuovere l'alimentazione da un'apparecchiatura installata in ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 2, si deve: A) Utilizzare un interruttore posto esternamente all'ambiente pericoloso, oppure B) Utilizzare un interruttore certificato per funzionamento in ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 1. • Non collegare né scollegare le apparecchiature a meno che non sia stata disattivata l'alimentazione o non sia stato accertato che l'area non è soggetta a rischi. Questo vale per tutti i collegamenti, compresi l'alimentazione, la terra, la serie, il parallelo e la rete. • In ambienti pericolosi utilizzare sempre cavi schermati o connessi a massa. <p>Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.</p>

Le normative per siti pericolosi Divisione 2 richiedono che tutti i collegamenti dei cavi siano dotati di adeguata resistenza a trazione e interblocco positivo. Tutti i cavi di comunicazione devono contenere una schermatura di massa della carcassa. La schermatura dovrà contenere una traccia di rame e una lamina di alluminio. L'alloggiamento del connettore di tipo D-Sub deve essere di metallo conduttore (es. zinco stampato) e la treccia di schermatura di massa deve essere

terminata direttamente sull'alloggiamento del connettore. Non usare un cavo di scarico nascosto.

Il diametro esterno del cavo deve essere adatto al diametro interno del connettore del cavo resistente a trazione, in modo da mantenere un livello di resistenza a trazione affidabile. Assicurare sempre i connettori D-Sub ai connettori di accoppiamento alla workstation, mediante le due viti poste a entrambi i lati.

Specifiche di tutte le interfacce

Interfaccia seriale dell'espansione (E-COM), pagina 20

Interfaccia Ethernet dell'espansione (E-ETH), pagina 24

Interfaccia AUX dell'espansione (E-AUX), pagina 26

Dimensioni

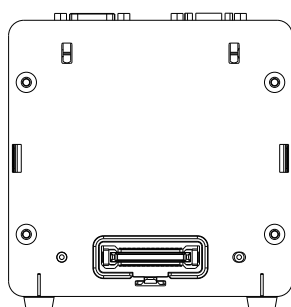
Contenuto del capitolo

Dimensioni esterne dell'unità di espansione33

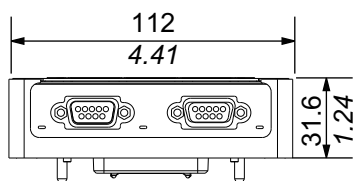
Dimensioni esterne dell'unità di espansione

Tutti i tipi di interfaccia delle unità di espansione opzionali hanno le stesse dimensioni esterne (escluse le sporgenze).

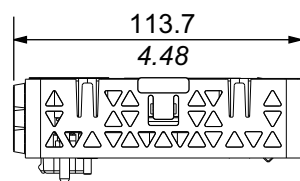
NOTA: Le figure seguenti mostrano l'unità di espansione con interfaccia seriale.



(C)



(A)



(B)



- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

Installazione e cablaggio

Contenuto del capitolo

Requisiti per l'installazione	34
Installazione sull'unità principale.....	35
Installazione sull'unità principale (tipo a montaggio DIN).....	39
Cablaggio del connettore AUX	44

Requisiti per l'installazione

▲ ATTENZIONE

RISCHIO DI USTIONI

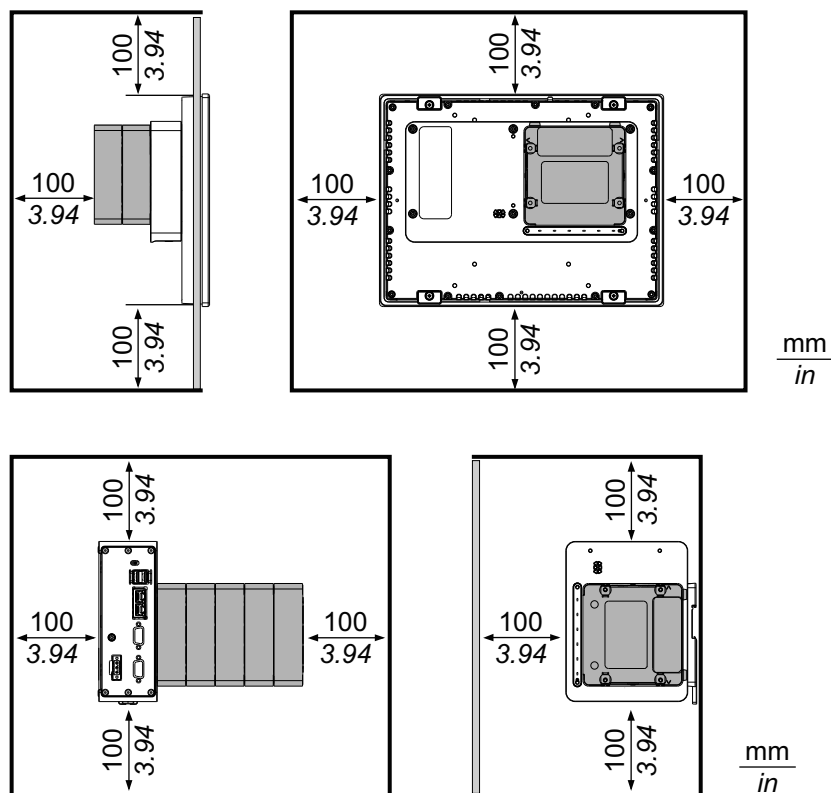
Con temperature ambiente superiori a 45°C (113°F), per toccare il prodotto indossare guanti di protezione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

Questo prodotto è progettato per essere collegato all'unità principale. Per integrare l'apparecchiatura nel prodotto finale, seguire le stesse condizioni di installazione dell'unità principale. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Serie GP6000 Advanced Model Guida utente.

- A seconda del materiale e della dimensione della parete e della posizione di installazione dell'apparecchiatura e di altri dispositivi, la parete di installazione potrebbe deformarsi. Per evitare la deformazione, la superficie di installazione potrebbe richiedere un rinforzo.
- Accertarsi che la temperatura ambiente dell'aria e l'umidità ambiente siano comprese nei campi previsti.
- Verificare che il calore generato dalle apparecchiature circostanti non determini il superamento della sua temperatura standard di funzionamento.

- Per facilitare la manutenzione, il funzionamento e per migliorare la ventilazione, installare l'apparecchiatura ad almeno 100 mm (3,94 in) dalle strutture adiacenti e da altri dispositivi, come indicato nella figura seguente:



Precauzioni per l'installazione del prodotto per uso finale

Far attenzione a quanto segue quando si installa questo prodotto in un prodotto per uso finale:

- Per utilizzare questo prodotto con dispositivi di tipo aperto, è necessario installare l'apparecchiatura in un contenitore adatto all'ambiente. Installare in un contenitore nel quale l'apparecchiatura risulti inaccessibile senza l'uso di attrezzi.
- Installare l'apparecchiatura in un contenitore avente rigidità meccanica.

Installazione sull'unità principale

Questa sezione descrive come installare l'unità di espansione sulla Serie GP6000 Advanced Model (tipo a pannello).

È possibile collegare fino a due unità di espansione alla Serie GP6000.

NOTA: Ad eccezione dell'unità di espansione con memoria di backup, non è possibile collegare due unità di espansione dello stesso tipo. Per informazioni dettagliate sulle combinazioni di installazione di più unità di espansione, fare riferimento a Progettazione del sistema, pagina 16.

PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche dell'apparecchiatura prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dall'apparecchiatura e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione all'apparecchiatura, rimontare e fissare tutti le coperture e i componenti del sistema.
- Per azionare l'apparecchiatura, usare solo la tensione specificata.
- Quando si usa questo prodotto in ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, e D, installare il prodotto in un contenitore che impedisca all'operatore di toccarne l'apparecchiatura senza uso di utensili.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE

RISCHIO DI LESIONI, DANNI ALL'APPARATO

Non installare o rimuovere il prodotto mentre l'apparecchiatura è installata nel contenitore.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

AVVISO

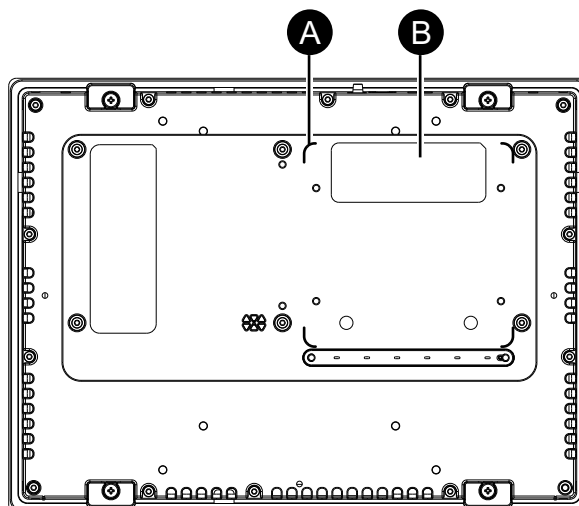
DANNI ALLE APPARECCHIATURE

Non esercitare una coppia maggiore del valore specificato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

1. Posizionare l'unità principale con il lato del display rivolto verso il basso su una superficie pulita, piatta e in piano.
2. Toccare l'alloggiamento o il collegamento di terra (non l'alimentazione) per scaricare la carica elettrostatica dal proprio corpo.

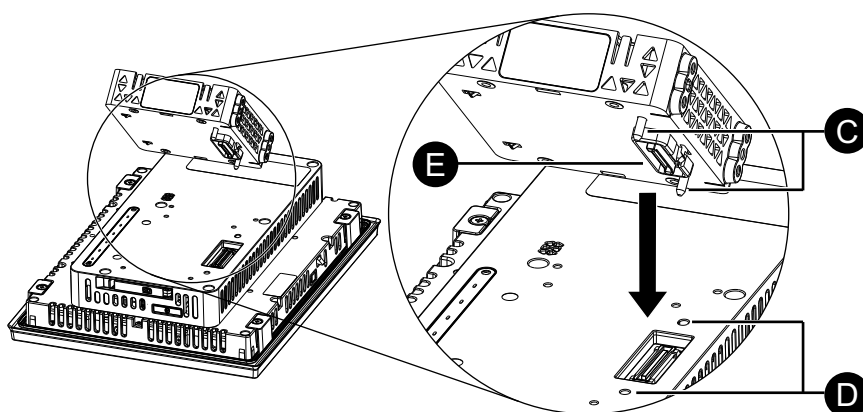
3. Staccare l'etichetta sul retro dell'unità principale.



A. Linea guida

B. Etichetta

4. Collegare l'interfaccia dell'unità di espansione al connettore dell'unità principale. Posizionare l'unità di espansione in modo che il suo contorno si adatti alle linee guida appropriate e si possano inserire i perni di installazione attraverso i fori.



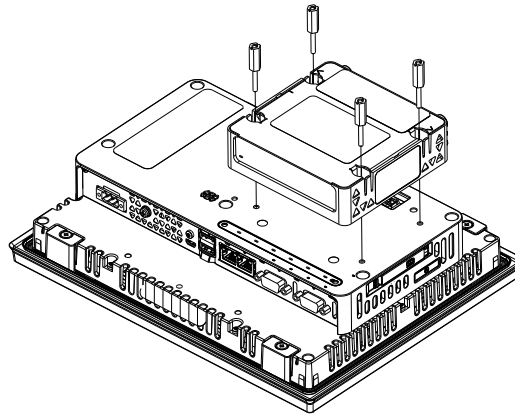
C. Pin di installazione

D. Fori

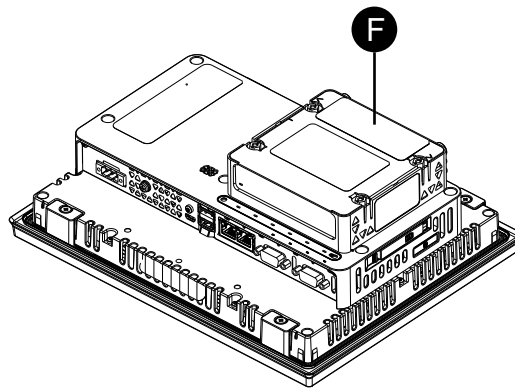
E. Interfaccia dell'unità di espansione

5. Fissarla all'unità principale utilizzando le viti (4 pezzi) incluse nell'unità di espansione. Serrare le viti con un cacciavite esagonale. La coppia necessaria è 0,5 N•m (4,4 lb-in).

NOTA: Si consiglia di utilizzare un cacciavite esagonale di larghezza 7 mm (0,27 in) sui lati della testa esagonale e 10 mm (0,39 in) diametro esterno.



6. Per installare la seconda unità di espansione, staccare l'etichetta della prima unità di espansione.

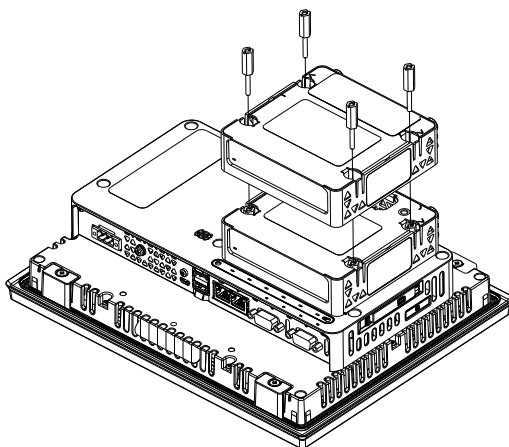


F. Etichetta

7. Collegare il connettore di interfaccia della seconda unità di espansione alla prima unità di espansione. Regolare in modo da far passare i perni di installazione attraverso i fori.

8. Fissarla alla prima unità di espansione utilizzando le viti (4 pezzi) incluse nell'unità di espansione. Serrare le viti con un cacciavite esagonale. La coppia necessaria è 0,5 N•m (4,4 lb-in).

NOTA: Si consiglia di utilizzare un cacciavite esagonale di larghezza 7 mm (0,27 in) sui lati della testa esagonale e 10 mm (0,39 in) diametro esterno.



9. Installare l'unità principale sul pannello.

NOTA:

- Per le informazioni su come installare l'unità principale sul pannello, fare riferimento a "Installazione su pannello" nella Serie GP6000 Advanced Model Guida utente.
- Per l'installazione dell'unità principale sul pannello, l'attacco per guida DIN incluso nella confezione non si utilizza.

Installazione sull'unità principale (tipo a montaggio DIN)

Questa sezione descrive come installare l'unità di espansione sulla Serie GP6000 Advanced Model (tipo a montaggio DIN).

È possibile collegare fino a cinque unità di espansione alla Serie GP6000.

NOTA: Ad eccezione dell'unità di espansione con memoria di backup, non è possibile collegare due unità di espansione dello stesso tipo. Per informazioni dettagliate sulle combinazioni di installazione di più unità di espansione, fare riferimento a *Progettazione del sistema*, pagina 16.

⚡⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche dell'apparecchiatura prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dall'apparecchiatura e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione all'apparecchiatura, rimontare e fissare tutti le coperture e i componenti del sistema.
- Per azionare l'apparecchiatura, usare solo la tensione specificata.
- Quando si usa questo prodotto in ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, e D, installare il prodotto in un contenitore che impedisca all'operatore di toccarne l'apparecchiatura senza uso di utensili.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠ ATTENZIONE

RISCHIO DI LESIONI, DANNI ALL'APPARATO

Non installare o rimuovere il prodotto mentre l'apparecchiatura è installata nel contenitore.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

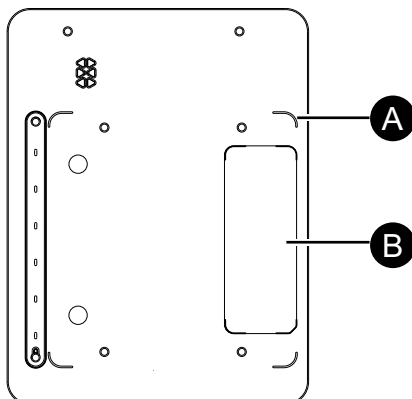
AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

Non esercitare una coppia maggiore del valore specificato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

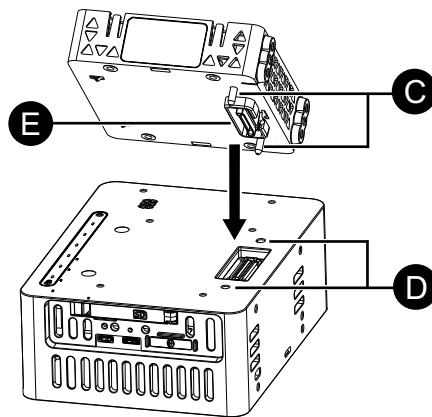
1. Posizionare l'unità principale con il lato destro rivolto verso l'alto su una superficie pulita, piatta e in piano.
2. Toccare l'alloggiamento o il collegamento di terra (non l'alimentazione) per scaricare la carica elettrostatica dal proprio corpo.
3. Staccare l'etichetta sul lato destro dell'unità principale.



A. Linea guida

B. Etichetta

4. Collegare l'interfaccia dell'unità di espansione al connettore dell'unità principale. Posizionare l'unità di espansione in modo da far passare i perni di installazione attraverso i fori.



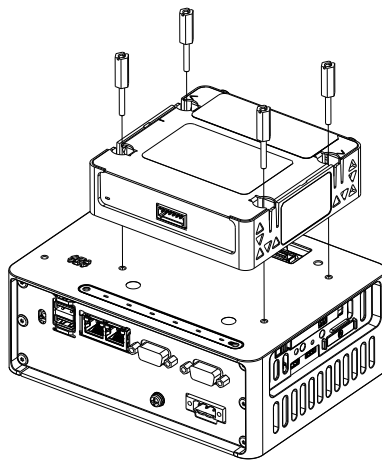
C. Pin di installazione

D. Fori

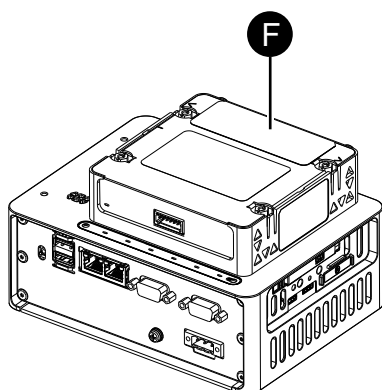
E. Interfaccia dell'unità di espansione

5. Fissarla all'unità principale utilizzando le viti (4 pezzi) incluse nell'unità di espansione. Serrare le viti con un cacciavite esagonale. La coppia necessaria è 0,5 N•m (4,4 lb-in).

NOTA: Si consiglia di utilizzare un cacciavite esagonale di larghezza 7 mm (0,27 in) sui lati della testa esagonale e 10 mm (0,39 in) diametro esterno.



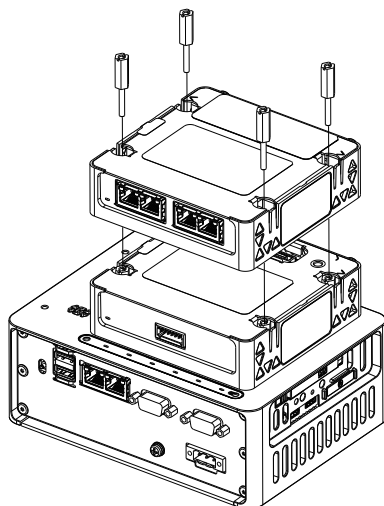
6. Per installare la seconda unità di espansione, staccare l'etichetta della prima unità di espansione.



F. Etichetta

7. Collegare il connettore di interfaccia della seconda unità di espansione alla prima unità di espansione. Regolare in modo da far passare i perni di installazione attraverso i fori.
8. Fissarla alla prima unità di espansione utilizzando le viti (4 pezzi) incluse nell'unità di espansione. Serrare le viti con un cacciavite esagonale. La coppia necessaria è 0,5 N•m (4,4 lb-in).

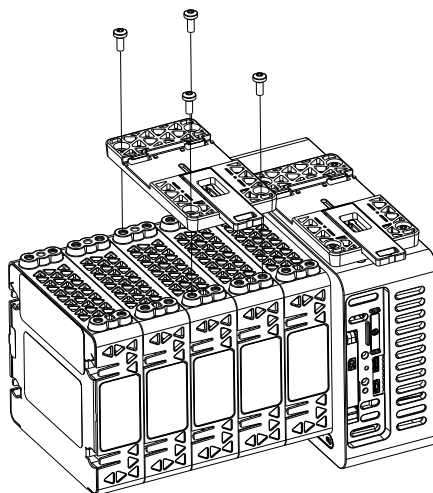
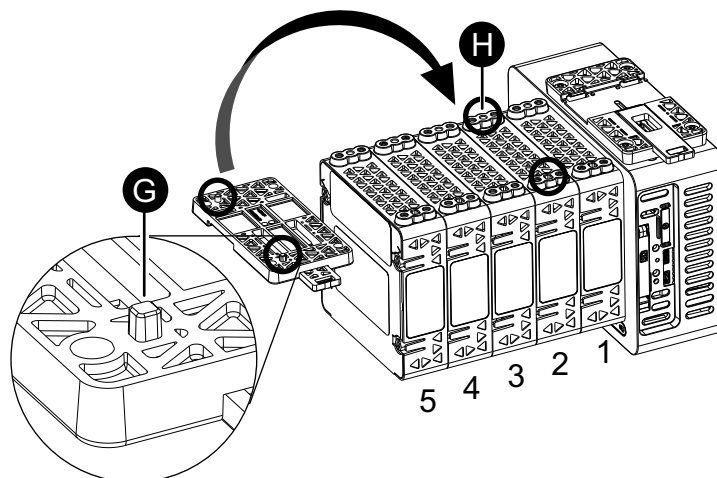
NOTA: Si consiglia di utilizzare un cacciavite esagonale di larghezza 7 mm (0,27 in) sui lati della testa esagonale e 10 mm (0,39 in) diametro esterno.



9. Per installare le unità di espansione dalla terza alla quinta, ripetere i passi da 6 a 8.
10. Installare l'attacco della guida DIN sull'unità principale.

NOTA: Per le istruzioni di installazione, fare riferimento a "Installazione su guida DIN" nella Serie GP6000 Advanced Model Guida utente.

11. Quando si collegano tre o più unità di espansione, utilizzare l'attacco per guida DIN in dotazione attraverso la seconda e la terza unità di espansione, quindi inserire le due sporgenze dell'attacco per guida DIN nei fori al centro del retro del prodotto. Quindi, utilizzare le quattro viti M4 in dotazione e serrarle con il cacciavite per fissarle. La coppia necessaria è 0,7 N•m (6,2 lb-in).



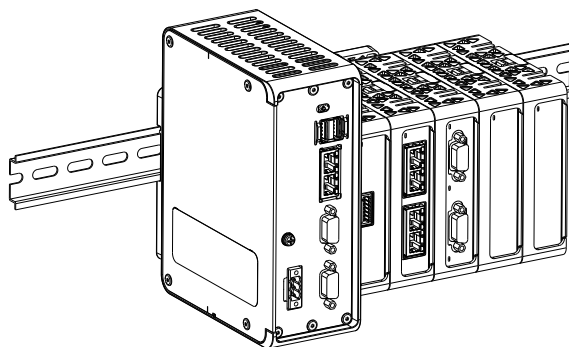
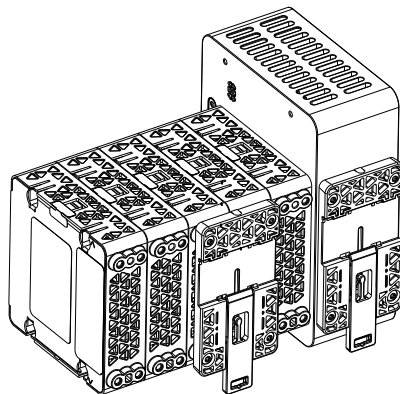
G. Sporgenza

H. Fori

12. Installare l'unità principale e le unità di espansione sulla guida DIN.


NOTA:

- Per le informazioni su come installare l'apparecchiatura sulla guida DIN, fare riferimento a "Installazione su guida DIN" nella Serie GP6000 Advanced Model Guida utente.
- Dopo aver installato l'apparecchiatura sulla guida DIN, si consiglia di fissarla con le staffe di arresto per guida DIN disponibili in commercio.



Cablaggio del connettore AUX

Questa sezione descrive come collegare dispositivi esterni all'unità di espansione con interfaccia AUX.

Sezione trasversale del cavo di alimentazione elettrica	28...20 AWG
Tipo di cavo	Style 1015, Style 1007
Lunghezza conduttore	8 mm (0,31 in)
	
Cacciavite consigliato*1	SZS 0,4 x 2,0 (1205202) prodotto da Phoenix Contact

*1 La forma della punta deve avere caratteristiche di isolamento conformi a DIN 5264 e EN60900.

NOTA: Usare cavi in rame omologato per temperature di 75 °C (167 °F) o superiori.

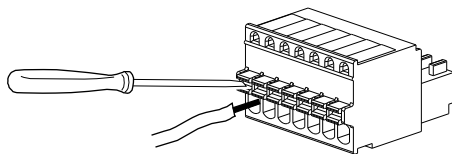
⚡⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

Prima di collegare o rimuovere il cavo, accertarsi che l'apparecchiatura non sia alimentata.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

1. Allineare il cacciavite a punta piatta con la fessura del pulsante di rilascio a molla e, tenendo premuto il pulsante, inserire il cavo elettrico nella relativa fessura di inserimento (foro arrotondato).



2. Estrarre il cacciavite dal pulsante di rilascio. La fessura di inserimento si chiude e il cavo viene bloccato saldamente al suo posto.
3. Inserire il connettore AUX collegato nell'interfaccia AUX del prodotto.

Manutenzione

Contenuto del capitolo

Pulizia regolare	46
Punti di controllo periodico	46
Servizio postvendita	47

Pulizia regolare

Pulizia del prodotto

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

- Spegnere l'apparecchiatura prima di pulirla.
- Non utilizzare solventi per vernici, solventi organici o composti molto acidi per pulire l'unità.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Quando questo prodotto diventa sporco, pulirlo con un panno morbido e asciutto o con un panno morbido bagnato in acqua e poi ben strizzato.

NOTA: Se questo prodotto è molto sporco, bagnare un panno morbido in acqua con un detergente neutro, strizzarlo per bene e pulire il prodotto evitando l'etichetta prodotto.

Punti di controllo periodico

Ambiente di funzionamento

- La temperatura di funzionamento rientra nell'intervallo consentito? Fare riferimento a *Specifiche ambientali*, pagina 30.
- L'umidità di funzionamento rientra nell'intervallo specificato? Fare riferimento a *Specifiche ambientali*, pagina 30.
- L'atmosfera nell'ambiente operativo dell'unità è priva di gas corrosivi?

Quando questo prodotto è installato in un pannello, le condizioni ambientali si riferiscono alle condizioni all'interno del pannello.

Specifiche elettriche

- La tensione di ingresso è corretta? Fare riferimento a *Specifiche elettriche*, pagina 30.
- Tutti i cavi sono collegati correttamente? Sono presenti dei cavi allentati?
- Tutte le viti di installazione bloccano saldamente l'unità?

Smaltimento dell'unità

Questo prodotto andrebbe smaltito correttamente, secondo gli standard per lo smaltimento/riciclo industriale dei macchinari vigenti nel proprio paese.

Servizio postvendita

Per i dettagli sul servizio postvendita, fare riferimento al nostro sito.

<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1015.html>

Schneider Electric Japan Holdings Ltd.

4-4-9 Kitahama, Chuo-ku
Osaka, 541-0041 Japan

+ 81 (0) 50 4561 4800

www.pro-face.com

Poiché gli standard, le specifiche tecniche e la progettazione possono cambiare di tanto in tanto, si prega di chiedere conferma delle informazioni fornite nella presente pubblicazione.

© 2026 – Schneider Electric Japan Holdings Ltd. Tutti i diritti sono riservati.

EXZH-MM01-IT.00